



# Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/48/990  
15 September 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункты 8 и 12 повестки дня

## УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

### Письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 15 сентября 1994 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Хотел бы довести до сведения Генеральной Ассамблеи решение Экономического и Социального Совета, подлежащее ее скорейшему рассмотрению 1/.

В ходе своей ежегодной сессии, состоявшейся 6-16 июня 1994 года в Женеве, Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) принял прилагаемое к настоящему документу решение 94/12 по вопросу об Управлении по обслуживанию проектов.

В пункте 5 решения 94/12 Исполнительный совет "рекомендует Генеральной Ассамблее вместо объединения, предлагаемого в решении 93/42 Совета управляющих от 18 июня 1993 года, преобразовать Управление по обслуживанию проектов в отдельное и специализированное образование, которое, не являясь новым учреждением, сотрудничало бы с Программой развития Организации Объединенных Наций и другими оперативными образованиями, административная поддержка которых, включая административную поддержку, связанную с финансовыми и кадровыми вопросами, и впредь обеспечивалась бы за счет ПРООН, и обеспечить дальнейшее функционирование Управления в рамках сети отделений ПРООН на местах".

В своем решении 1994/284, принятом 26 июля 1994 года, Экономический и Социальный Совет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее одобрить содержащуюся в решении 94/12 рекомендацию относительно Управления по обслуживанию проектов.

94-36255.R 150994 150994

/...

После того, как Генеральная Ассамблея одобрит рекомендацию, содержащуюся в пункте 5 решения 94/12, доклад, подготовленный в соответствии с пунктом 10 решения 94/12, будет рассмотрен 26-27 сентября 1994 года Консультативным комитетом по административным и

бюджетным вопросам и впоследствии - Исполнительным советом ПРООН/ЮНФПА на его третьей очередной сессии 6-10 октября 1994 года.

Ричард БАТЛЕР

Примечание

1/ Для того, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела этот вопрос, необходимо будет вновь вернуться к рассмотрению пункта 12 повестки дня сорок восьмой сессии.

Приложение